

Digitaler Drucktransmitter mit CANopen / CAN J1939-Schnittstelle

Schlüsselweite 22



- Typ 0630: CANopen Protokoll gemäß CiA DS-301, Geräteprofil gemäß CiA DS-404
- Typ 0631: CAN J1939 Protokoll gemäß SAE J1939
- Robuste Edelstahlausführung mit hoher Zuverlässigkeit, auch in sehr rauer Umgebung
- Vollständig verschweißte Messzelle aus Edelstahl 1.4542 / AISI 630 gewährleistet problemlose Medienverträglichkeit ¹⁾
- Messbereiche 0-1 bar bis 0-600 bar

¹⁾ ausgenommen Druckbereich 0 - 1 bar. Diese Konfiguration besteht aus einer komplett verschweißten, ölfüllten Messzelle aus Edelstahl 1.4404 / AISI 316L.

Digitaler Drucktransmitter mit CANopen / CAN J1939-Schnittstelle

Technische Daten

| | 0630 | 0631 |
|--------------------------------------|--|---------------------------------|
| Ausgangsprotokoll: | CANopen DIN EN 50325-4 ¹⁾²⁾ | SAE J1939 ¹⁾ |
| Versorgungsspannung U _B : | 10 V - 32 VDC | 10 V - 32 VDC |
| Stromeigenbedarf: | < 30 mA | < 30 mA |
| CAN Schnittstelle: | gemäß DIN ISO 11898-2 CAN 2.0 A | gemäß DIN ISO 11898-2 CAN 2.0 B |

| 0630 / 0631 | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-------|---------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Druckbereich in bar | | | | | | | | | | | | | | |
| Standard-Druckbereiche p _{nenn} ³⁾ : | 0 - 1 | 0 - 2,5 | 0 - 4 | 0 - 6 | 0 - 10 | 0 - 16 | 0 - 25 | 0 - 40 | 0 - 60 | 0 - 100 | 0 - 160 | 0 - 250 | 0 - 400 | 0 - 600 |
| Überdrucksicherheit p _U ³⁾ : | 2 | 6 | 10 | 20 | 20 | 40 | 100 | 100 | 200 | 200 | 400 | 750 | 750 | 840 |
| Berstdruck ³⁾ in bar: | 5 | 9 | 15 | 30 | 30 | 60 | 150 | 150 | 300 | 300 | 600 | 1.000 | 1.000 | 1.050 |

| Druckbereich in PSI | | | | | | | | | | | |
|--|--------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Standard-Druckbereiche p _{nenn} ³⁾ : | 0 - 15 | 0 - 150 | 0 - 200 | 0 - 300 | 0 - 600 | 0 - 1.000 | 0 - 1.500 | 0 - 2.500 | 0 - 3.000 | 0 - 6.000 | 0 - 8.700 |
| Überdrucksicherheit p _U ³⁾ : | 30 | 300 | 580 | 580 | 1.450 | 2.900 | 2.900 | 5.800 | 5.800 | 10.870 | 12.180 |
| Berstdruck ³⁾ : | 75 | 450 | 870 | 870 | 2.175 | 4.350 | 4.350 | 8.700 | 8.700 | 14.500 | 15.230 |

| Technische Parameter | | |
|--------------------------------------|---|---|
| Lebensdauer: | 10.000.000 Pulsationen bei Anstiegsraten bis zu 1.000 bar/s bei p _{nenn} | |
| Zulässige Druckänderungsrate: | ≤ 1.000 bar/s | |
| Genauigkeit: | ±0,5 % Endwert (FS) bei Raumtemperatur ⁴⁾ , ±0,25 % BFSL | |
| Langzeitstabilität: | < ±0,1 % Endwert (FS) pro Jahr | |
| Wiederholgenauigkeit ⁵⁾ : | ±0,1 % Endwert (FS) | |
| Temperaturfehler ⁵⁾ : | 1,0 % Endwert (FS) | |
| Kompensierter Temperaturbereich: | -20 °C ... +85 °C | |
| Temperaturbereich Umgebung: | -40 °C ... +105 °C | |
| Temperaturbereich Medium: | -40 °C ... +125 °C | |
| Medienberührende Werkstoffe | Gehäuse: | Edelstahl 1.4301 / AISI 304 (0 - 1 bar to 0 - 400 bar) Edelstahl 1.4542 / AISI 630 (0 - 600 bar) |
| | Messzelle: | Edelstahl 1.4404 / AISI 316L (0 - 1 bar) Edelstahl 1.4542 / AISI 630 (0 - 2.5 bar to 0 - 600 bar) |
| Isolationswiderstand: | 100 MΩ (50 VDC) | |
| Ansprechzeit 10 - 90 %: | < 1 ms | |
| Vibrationsfestigkeit: | 20 g nach IEC 68-2-6 und IEC 68-2-36 | |
| Schockfestigkeit: | 1000 g nach IEC 68-2-32 | |
| IP-Schutzart: | IP67 (IP00 ohne Gegenstecker) | |
| Elektromagnetische Verträglichkeit: | EN 61326-2-3 | |
| Gewicht in Gramm | 90 g | |

¹⁾ Weiterführende Informationen sowie die Standardeinstellung finden Sie in der Technischen Dokumentation CANopen 1-6-30-628-058 sowie CAN J1939 1-6-30-628-059 auf unserer Homepage unter: <https://www.suco.de/downloads>.

²⁾ Die EDS-Datei (Electronic Data Sheet) unseres CANopen-Gerätes kann von unserer Homepage heruntergeladen werden: <https://www.suco.de/downloads>.

³⁾ Statischer Druck. Dynamischer Wert 30 bis 50% niedriger. Die Werte beziehen sich auf den hydraulischen bzw. pneumatischen Teil des Drucktransmitters.

⁴⁾ Einschliesslich Nichtlinearität, Hysterese, Wiederholbarkeit, Nullpunkt- und Endwertabweichung (nach IEC 61298-2).

⁵⁾ Innerhalb des kompensierten Temperaturbereiches. Für Druckbereiche < 3 bar: 1,5 % Endwert (FS).



T.5

SW 22

Edelstahl

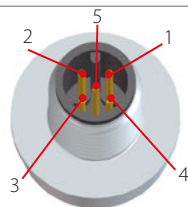
CAN-Bus Technologie

0630 / 0631

Elektrische Anschlüsse und Gewinde

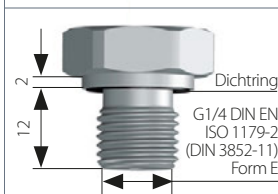


**M12 DIN EN 61076 - 2-101 A
CiA-DR303-1**



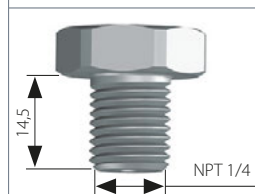
| Pin | 0630 / 0631 |
|------------------------------|-----------------|
| 1 | nc |
| 2 | U _{V+} |
| 3 | Gnd |
| 4 | CAN-High |
| 5 | CAN-Low |
| IP67 | |
| x ~ 60 mm | |
| d ~ Ø 22 mm | |
| Anschlusskennung: 032 | |

**G1/4 - DIN EN ISO 1179-2
(DIN 3852-E)**



Gewindekennung: 41

NPT 1/4



Gewindekennung: 09

CAN J1939

CANopen

**RoHS III
2020-209
konform**



0630 / 0631

Bestell-Matrix für digitale Drucktransmitter

T.5

SW 22

Edelstahl

CAN-Bus Technologie



| | Typ | bar | Druckbereich / PSI | Druck Anschluss | Druck-einheit | Elektr. Anschluss |
|----------------------|-------------|-----|--------------------|-----------------|---------------|-------------------|
| | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ |
| CANopen, CAN 2.0 A | 0630 | | | | | |
| CAN J1939, CAN 2.0 B | 0631 | | | | | |

Druckbereich in bar^{1) 2)}

| | |
|-------------|------------|
| 0 - 1,0 bar | 100 |
| 0 - 2,5 bar | 250 |
| 0 - 4,0 bar | 400 |
| 0 - 6,0 bar | 600 |
| 0 - 10 bar | 101 |
| 0 - 16 bar | 161 |
| 0 - 25 bar | 251 |
| 0 - 40 bar | 401 |
| 0 - 60 bar | 601 |
| 0 - 100 bar | 102 |
| 0 - 160 bar | 162 |
| 0 - 250 bar | 252 |
| 0 - 400 bar | 402 |
| 0 - 600 bar | 602 |

Druckbereich in PSI^{1) 2)}

| | |
|---------------|------------|
| 0 - 15 PSI | 151 |
| 0 - 150 PSI | 152 |
| 0 - 200 PSI | 202 |
| 0 - 300 PSI | 302 |
| 0 - 600 PSI | 602 |
| 0 - 1.000 PSI | 103 |
| 0 - 1.500 PSI | 153 |
| 0 - 2.500 PSI | 253 |
| 0 - 3.000 PSI | 303 |
| 0 - 6.000 PSI | 603 |
| 0 - 8.700 PSI | 873 |

Druckanschluss

| | |
|--|-----------|
| G 1/4 - DIN 3852, Form E, Außengewinde | 41 |
| NPT 1/4 | 09 |

Einheit des Drucks³⁾

| | |
|-----|----------|
| bar | B |
| PSI | P |

Elektrischer Anschluss

| | |
|---|------------|
| M12x1 - DIN EN 61076-2-101 A, CiA-DR303-1 | 032 |
|---|------------|

| | | | | | | | |
|-------------------|-------------|------------|----------|------------|-----------|----------|------------|
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | |
| Artikelnr. | 063X | XXX | / | XXX | XX | X | 032 |

¹⁾ Die proprietäre PGN (Parameter Group Number) und SPN (Suspect Parameter Number) des jeweiligen Druckbereichs finden Sie in der Technischen Dokumentation CAN J1939 (1-6-30-628-059) auf unserer Homepage unter: <https://www.suco.de/downloads>.

²⁾ Die jeweiligen Überdruck- und Berstdruckwerte der einzelnen Druckbereiche (in bar und PSI) finden Sie innerhalb der „Technischen Daten“ auf S. 161

³⁾ Die Druckeinheit muss mit dem jeweils ausgewählten Druckbereich (in bar oder PSI) übereinstimmen.

CAN J1939

CANopen

suco
RoHS III
2020-209
konform

